



ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgan 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgan 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ПРИЗНАКИ ЗМЕНШУВАННЯ БЕЗРОБІТТЯ

Вашингтон, 8 травня. — Нові оголошення за виплату забезпечення на випадок безробіття впродовж тижня, який покінчився 30 квітня, малі, хоч кількість оголошень усіх — старих і нових — за виплату зросла була в третьому тижні того місяця. Федеральне Бюро Праці для Безробітних виявляє, що нових оголошень було 321,900, а попереднього тижня їх було 341,500. Безробіття зменшилося в 29 стейтах, а зросло в 17 стейтах.

УРАД ПІДТРИМУЄ ВИРІШУЮЧО ОЛІО

Луїзіана, у стейті Мисури. — Секретар внутрішніх справ Дж. А. Круг вів за представників промислу перебрати на себе виріб синтетичного олію для вжитку промислових підприємств на час крайньої потреби. Цей запис виготовив Круг при нагоді відкриття першої фабрики для виробу штучного олію й газоліну з вугілля. На відкритті було присутніх 20,000 осіб, між ними 500 представників нафтових підприємств і членів конгресової нафтової комісії. Секретар Круг пояснив, що уряд не запускати в підприємства, тільки промислу дорогу до розвитку нового винаходу, а описи це підприємств повинні перебрати й розвинути далі приватні власники.

ФОРД ВИКИДАЄ ПОСЕРЕДНИЦТВО В СТРАНКУ

Дітройт. — Посадники міст Дітройту й Дірборн заферували компанії Форда посередництво в справі незаконного страйку 62,000 робітників у фабриці Ривер Руж, однак управа фабрик відкинула оферту. Віцепрезидент компанії, Джон С. Бугас, заявив, що компанія хоче наладити спір на підставі переговорів, однак їх повинні вести знавці технічних справ.

ЖИДІВСЬКІ ІМІГРАНТИ В ПЕРЕЗДІ ЧЕРЕЗ НЬО-ЙОРК

Нью-Йорк. — 3 нагоди святкування Дня Перемоги в Європі зібралися в неділю 9 травня 500 жидівських іммігрантів, які недавно прибули зі склятичними в Європі старанням Юнайтед Сервіс фор Нью-Йорк. Вони мають тимчасовий в готелі Марсей при 103 вулиці й Бродвею. Вони приміщені там доки їм не знайдуть мешкання й праці в різних околицях. Організація Юнайтед Сервіс гарантує, що вони не будуть прилюдним тятарем. Через цей осередок в Нью-Йорку переїхало 8,000 іммігрантів від часу покінчення другої світової війни.

КАРДИНАЛ СПЕЛМАН ВІДКРИВ БІЛЬШІЙ „БОНС-ТАН“

Омага, у стейті Небраска. — Нью-Йоркський кардинал Спелман сповнив мірою монсеньора Едварда Фланегана, який помер перед роком як основник „Хлопчачого Міста“ — Бойста, де приміщував бездомних хлопців з кримінальними нахилами і їх перевозив на придатних громадян. Спелман поспав нові будинки в тому місті, збудовані коштами \$10,000,000. Фланеган почав будувати міста в 1917 р., а тепер вона обіймає 1,000 акрів на просторі однієї милі. Досі приміщено там тисяч хлопців, а

ДРУГІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ З.У.А.Д. КОМІТЕТУ ПІД ЗНАКОМ БЕЗПРИКЛАДНИХ УСПІХІВ В МИНУЛОМУ ТА ВЕЛИКИХ ЗАВДАНЬ НА МАЙБУТНЄ

Філадельфія, 9 травня. — Минулої суботи і неділі, в дні 6-го і 7-го травня, відбулися тут в готелю Аделфія вже другі з черги Загальні Збори Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, що цілком стояли під знаком успіхів цього Комітету в минулому й його рішальних завдань на майбутнє. В зборах взяло участь около 100 делегатів з різних місцевостей і стейтів нашої великої країни, включно з одним представником з Маямі, Флорида. В голосуванні взяло участь 56 делегатів різних громадських організацій і товариств. На порядку Зборів були звіти Екзекутивного Комітету і дискусія над ними, поправки статуту, вибір нового уряду, намічення праці на майбутнє, ухвалення резолюцій та інше.

АДВ. ПАНЧУК ВІДКРИВ ЗБОРИ

Збори Комітету відкрив в суботу, в год. 10.30, голова Комітету, адв. Іван Панчук з Дітройту. Він коротко привітав зібраних, пригадуючи цілі та завдання цього з'їзду. Згадав про перші початки творення цього Комітету, про всі труднощі і перешкоди та надії і обов'язки, стверджуючи, що дотеперішні праці Комітету та її успіхи перевищили всі наші сподівання. Комітет має окреме благородне завдання, яке вже виходить з його назви: допомагати, рятувати людей, промовувати їм шлях та створювати їм можливість до людського життя. Під цим кутом повинні відбутися теж ці збори: без парад, без гостей, без зайвої виставності, але натомість з тим більшою діловістю. Закликаючи до цього зібраних, предсідник подав до відома програму зборів, назвав членів поодиноких комісій та передав слово екзекутивному директору Комітету д-рові Володимирі Галанові.

ЗВІТ Д-РА ВОЛОДИМИРА ГАЛАНА

Д-р В. Галан в своєму обширному звіті звернув увагу на три головні діяльні праці Комітету в звіттовому часі: 1. Організаційну; 2. Допомогову; 3. Преселенчу, попереджуючи це короткими завагами щодо значення Комітету в нашому загальному громадському житті. „Ніщо краще — говорив він — не характеризує великої живучості української людини, її організаційного хисту та витривалості в труді, як і ніщо краще не відзеркалює на й б л а городніших прикмет братолюбства, жертвенності і співчуття української душі, як створення і праця ЗУАДКомітету. Власне цей Комітет і його праця дають великий вклад і прекрасно доповнюють такий же благородні зусилля цілого американського народу у відношенні до зруйнованого війнами світу та битих недолею народів всіх континентів“.

Організаційна праця

Переходячи до оцінки поодиноких діянок праці Комітету в звіттовому часі, д-р В. Галан насамперед зупинився

ІВАН ПАНЧУК ПЕРЕВІБРАННИЙ ГОЛОВОЮ З.У.А.Д.КОМІТЕТУ

Д-р ВОЛОДИМИР ГАЛАН ЗАЛИШАЄТЬСЯ ЕКЗЕКУТИВНИМ ДИРЕКТОРОМ

Нововибрана Загальними Зборами в дні 7-го травня 1949 Рада Директорів Злученого Українського Американського Допомогового Комітету вибрала з-поміж себе нову Екзекутивну в такому складі: адв. Іван Панчук з Дітройту — предсідник; Микола Мурашко з Джерсі Сіті, Василь Шабатура з Пітсбургу та адв. Роман Смух з Шикаго — 1-ший, 2-гий і 3-тій заступники предсідника; д-р Павло Дубас з Філадельфії — секретар; Михайло Дубас з Філадельфії — касієр; д-р Володимир Галан — екзекутивний директор. До Контрольної Комісії вибрані: Роман Слободян, Василь Довгань, Олена Лотоцька, Тарас Шлікула і Кость Шевчук. Крім них, до Ради Директорів ще вибрані: п-ні Марія Демидчук, Юлія Ревай; п-ні Прокопович з Дітройту; п-ні Катер. Пелешок і п. Волянський з Клівленду. На підставі ухвалені на цих же Зборах поправки до статуту, загальна кількість директорів вноситься тепер 17 осіб, а не 28, як це передбачувало попередній статут. Крім вибраних з-поміж Директорів членів Екзекутивної Ради Директорів призначили ще керівників поодиноких комісій: Олена Штогрин — Доброчинна Комісія; Роман Карбівник — Комісія до справ транспорту, переселенців та Іванна Бенцаль — голова Жіночої Секції З. У. А. Д. Комітету.

КОНАЛІ ЗА РАТИФІКАЦІЮ ПАКТУ ПЕРЕД НАРАДОЮ МІНІСТРІВ ЧОТИРЬОХ ПОТУГ

Вашингтон, 8 травня. — Ратифікацію Північно-Атлантичного Оборонного Договору ще перед зїздом міністрів Чотирьох Потуг у Парижі поставив собі за ціль Там Коналі, предсідник сенатської комісії закордонних справ. Він є тої думки, що ратифікація зробить своє враження на міністрів, які мають теж рішати про дальшу долю Німеччини. Щоби довести до ратифікації, Коналі хоче приспінити переселення свідків в комісії. Він думає, що переселення триватиме тиждень, хоч ліста свідків доволі велика. Для приспінення свідоків він дораджує складати зізнання усно, а не на письмі. Зїзд міністрів закордонних справ Чотирьох Потуг, отже Америки, Великої Британії, Росії й Франції, назначений на 23 травня. Коналі остерігає, що, проволочка з ратифікацією дасть Росії підставу до помилкових різних висновків. Він бажав би переслати вісті про ратифікацію договору на нараду міністрів до Парижа.

СВІТОВИЙ ЦЕНЗ НАСЕЛЕННЯ

Вашингтон. — Усе населення світу в році 1947 вийшло 2,320,000,000, як це виказує Статистичне Бюро. Рік 1947 є останнім, в якому можна було перевести підсумки населення всіх країн. Більше ніж половина усіх людей живе в Азії, 9 відсотків в Північній Америці, а 17 відсотків людей

„ГОЛОС АМЕРИКИ“ ДОХДИТЬ ЧАСТИННО ДО СОВЕТІВ

Нью-Йорк. — Американська й британська радіо корпорация об'єдналися для наступу проти доветського заглушення радіо програми „Голосу Америки“ і пробують перевищити повітряні голоси, вислані з советських радіостанцій. Дотеперішні звіти виказують, що американські й британські зусилля досягнули частинний успіх, бо 12% американської програми перебідається поза повітряну Залізну Заслону і має доступ до слухачів підсоветських країн. Негайно після того, як Америка й Британія почали перевищувати силу советських криків, Совети відповіли на це пушенням в рух дальших своїх радіо владжень для заглушення американських програм, разом вже з 150 висилени. Однак Західні держави пустили в рух ще сильніші струї і досягнули частинний успіх.

живе в Європі, без Росії. Для виказання населення Росії європейської нема даних.

НІМЕЦЬКА АСАМБЛЕЯ ПРИЙНЯЛА КОНСТИТУЦІЮ ФЕДЕРАТИВНОЇ ДЕРЖАВИ

КОНСТИТУЦІЯ ПЕРЕДБАЧУЄ ДВОПАЛАТНИЙ ПАРЛАМЕНТ ТА ЗНОВУ ПРИВЕРТАЄ ПРАЦЮ ВАЙМАРСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ; П ПРАВОСЛІДНОСТІ ВИМАГАЄ ЗАТВЕРДЖЕННЯ ЗАХОДУ.

Бонн, Німеччина, 9 травня. — Німецька Парламентарна Рада на вчорашній сесії, на якій були присутні всі 65 представників, прийняла більшістю 53 голосів проти 12 проект конституції західно-німецької республіки, над підготовкою якої працювала понад 8 місяців. Проект конституції прийнято якраз в четверту річницю капітуляції німецького Райху та перемоги Союзників над Гітлером. Для своєї правослїдності конституція вимагає ще апробати західних союзників та німецьких краєвих парламентів. Конституція передбачує створення з трьох західних зон „Німецької Федеративної Республіки“, а якій „вся влада походить від народу“. Вона передбачує двопалатний парламент, т. зв. Бундестаг і Бундесрат. Президент республіки вибиратиметься на п'ять років на сесії членів Бундестагу-у й однакової кількості делегатів з поодиноких федеративних т. зв. Лендер — країв. Президент іменуватиме федеративного канцлера, що вимагатиме потвердження ще й Бундестагу-у. Канцлер з черги пропонує членам Бундестагу, членів Парламенту поодиноких федеративних країв матимуть право видавати закони, за виком тих, що їх в конституції застережено для федеративного парламенту, іменю що закордонних справ, громадянства, паспортів, еміграції, грошей і т. п. В Асамблеї була пропозиція, щоби в справі цієї конституції перевести всенародний плебісцит, але при сильному опротиві проти цього соціал-демократичної партії її відкинуто. Представники цієї партії твердили, що це ще не є властива конституція, тільки основний закон, а всенародний плебісцит надав би чором занадто великого значення.

БЕЛЬГІЙСЬКИЙ КОРОЛЬ МРІЄ ПРО ПОВОРІТ НА ТРОН

Женева, Швейцарія, 9 травня. — Бельгійський король Леопольд, який під час німецької окупації Бельгії залишався там і описи був вивезений німцями з країни, висловив вчора надію, що найближчі загальні вибори в Бельгії, які мають відбутися вже в червні, розв'яжуть теж „королівську проблему“ та вможливають йому поворот на трон, нормалізуючи тим „конституційне положення“ країни.

КОМУНІСТИ ЗДОБУЛИ ЗАЛІЗНИЧНИЙ ВУЗОЛ БІЛЯ ШАНГАЮ

Шангай, 9 квітня. — Комуністичні війська здобули вчора місцевість Кашінг, важливий комунікаційний вузол 65 миль на південний захід від Шангаю. З того міста по залізничній лінії комуністичні сили тепер зближуються до Шангаю. З урядового боку повідомляють про ожилу партизанську акцію комуністичних п'ятих колон в заплілі урядових військ.

МОСКВА ПРО „СПАСІННЯ ЄВРОПИ“

Москва, 9 квітня. — Московська преса відзначила річницю капітуляції Німеччини довгими статтями про „спасіння Європи“ червоними арміями, не тільки не признаючи рішальної ролі в перемозі над Гітлером західних союзників, але майже цілком промовчуючи їх участь і жертви у війні взагалі. Гаслом тих народів, що з ласки західних союзників зазнають советського спасіння, тепер є: „визволіть нас від наших визвольників“.

БОЛЬШЕВІК НАЗІВАЄ „ШПИТАМИ“ АМЕРИКАНСЬКІХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Москва, 9 квітня. — Відомий советський пашквіліст Давид Заславський в одному з московських тижневиків накидується на американських кореспондентів, називаючи їх шпитгами та агентами американської розвідки.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з поштою (англійською мовою):		Monday's Issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На шість місяців	\$1.50	Six months	\$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА" P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗНАМЕННІ ПЕРЕМІНИ

Від якогось часу можна завважити в американській пресі часто голоси про „совєтський антисемітизм“. Замітне, що пишуть та говорять про це особи жидівського походження, а забирають слово й такі газети та організації, які давніше ці речі збували мовчанкою. Якраз через те витворювалось у певної частини самих жидів переконання, що, в порівнянні з іншими країнами, жидів у Совєтах жде велика будучність.

Не будемо вводити ближче в цю проблему, але хочемо відмітити щось інше, а саме певну зміну, яку можна тепер завважити в відношенні жидів до совєтського режиму, якому вже закидається прямо „антисемітизм“.

С. Л. Солцбергер, редактор і співласник часопису Нью Йорк Таймс, пише у своїй кореспонденції з Європи, що „проти-сїоністичний“ рух у Совєтах перемінився тепер в „проти-жидівський“ рух. Він звертає увагу, що давніше жиди займали в Совєтах високі урядові становища, в першу чергу в тих установах, що підтримували зв'язок з закордонним світом, а нині їх уже там так, якби не було. Залишився, кажеться, один, членом Політбюро, Лазар М. Каганович, з сестрою якого має бути одружений (чи може був!) Сталін, а десять на якімсь незначним становищі живуть ще М. Литвінов. До того ж тепер, як поведено генеральну чистку проти „інтернаціоналістів“, що держали зв'язок з Заходом, то в тім „злочині“ обвинувачується головню жидів і усувається їх за це з тих передових місць, що вони займали в літературі, мистецтві й деінде. Що так є, пише Солцбергер, пізнати-і по тім, що Літературна Газета, коли критикує „космополітів“ в літературі, то згадуючи прізвища різних авторів, які виглядають на російські, додає це власне імя тих письменників, щоб тим вказати на їхнє жидівське походження. Наприклад: В. Яковлів (Гольцман). Цього пише Солцбергер, давніше не було, а й тепер стосується це тільки до жидів, а не до інших національностей, бо ніхто не пише: Сталін (Джугашвілі), чи Молотов (Скрябін).

Знов проти „релігійного антисемітизму“ в Совєтах виступив на днях американсько-жидівський Комітет, про що теж писала преса. Цей Комітет стверджує, що в Совєтах переслідують не тільки Християнську Церкву, але й Жидівську, яку ліквідується в Совєтах і в країнах совєтської сфери впливів. Комітет поясняє, що комуністичні режими вживають жидівські організації та жидівську віру для служби своїм цілям, усуваючи з проводу усіх тих, що з тим незгідні.

„Нью Йорк Пост“, що, як відомо, завжди пише багато про жидівські справи і гостро критикує Британію та Америку за Палестину, а хвалить Совєти, виступив тепер і проти Совєтів за їхнє неприхильне відношення до жидівської релігії й жидів. Нині, пише часопис, можна вже одверто говорити і писати про „антисемітизм у Совєтах“, бо давніше таке писання вважалося „очернюванням Совєтів“. Між іншим згадується, що теж і в Україні Спілка Українських Письменників закидує письменникам „серйозні маніфестації жидівського буржуазного націоналізму“. Часопис ще підкреслює, що тут не йдеться про поодинокі випадки антисемітизму, а про планові „чистки“, заряджені центральною в Москві, бо ж так є з усіми „чистками“ і тим подібними явищами. Згадуємо за ці „переміни“, бо вони мають немале значення у боротьбі з більшовизмом в Америці, як і світі. Того роду переміни цілком певно скріплять протибільшовицький фронт та боротьбу за сталінською тиранією.

Політика причиною недомогань судівництва

Обвинувачення й процеси проти політичних проступників у Злучених Державах, ведені в кримінальних відділах федеральних судів у Нью Йорку і у Вашингтоні, звернули на себе увагу своєю незвичайною повільністю. Засада демократії гарантує велику свободу підозрілим і підсудним у добір оборонців, а у деяких випадках дозволяє теж на вибір суду й суддів. Це дає нераз приток оборонцям використувати найдрібнішу нагоду для спинення виміру справедливості.

Та не тільки кримінальні суди зазнають непередбачених перешкод у вимірі справедливості, бо й цивільні федеральні суди виказують таку саму плинність у вирішуванні цивільних справ, хоч з інших причин. Тут слідче накопичення в судах такої кількості позивів, що нераз треба не тільки місяців, а то й років, щоб позивник та підзваний дістали повідомлення про назначений речення для розправи.

Так, як тепер справи стоять, у федеральному суді для Апеляцій в Дистрикті Колумбії треба ждати 11 місяців на поставлення якоїсь цивільної справи на судовий календар. У Дистрикті Суду Південного Нью Йорку треба ждати від одного до трьох років, заки справа „вийде“ готовою до судового вирішення. У Дистрикті Суду Східної Пенсильнії пересічний час підготовки до цивільного процесу вносить 14 місяців.

Звідки походить така плинність у судівництві і як можна цьому зарадити? — Таким питанням займаються не тільки практичні правники-адвокати, які підготували судові процеси, але й політичні кола. Вони свідомі того, що після війни накопичилось тільки спірних справ, що теперішні суди не в силі їх полагодити. Федеральні суди вирішувати приватні цивільні спори, урядові претенсії до одиниць або до корпорацій, а теж приватні претенсії одиниць і корпорацій до уряду, як напр. претенсії поточних залізничних робітників або моряків за відшкодування. Теж такі справи, які стають предметом спору двох громадян з інших сторін, має вирішувати федеральний суд.

Від кінця війни такі скопиковані урядові позиви, як позиві проти трестів, множаться шораз більше. Так само росте число приватних цивільних справ незвичайно швидко. Прикладом цього може послужити число цивільних процесів з рр. 1944-45. Їх було тоді 17,855, а в рр. 1947-48 їх число зросло вже до висоти 30,344.

Загалом є тепер в Америці 220 федеральних дистриктових

суддів, які мають обов'язок розглянути майже всі ці позиви. До того приходять ще Спеціальні суди, такі як Податковий суд, суди для Претенсій, Верховний Суд, Окружний Апеляційний суд і суди для Мита та для Відклику в справах Патентів. Такі окремі суди мають 137 суддів. Щоби полагодити позви й відклики треба поставитися за збільшення числа федеральних суддів і тут саме є законодавця.

Коли в червні 1948 р. накопичилось кругло 50,000 неполагоджених процесів, у конгресі був готовий бил про збільшення числа федеральних суддів. Правничі підкомісії палати репрезентів уже була готова з внеском, щоб назначити 26 нових суддів, але перешкодила цьому політика.

У тому часі йшла підготовка до виборів. Республіканська партія мала тоді в конгресі більшість і надіялася при осінніх виборах віднести перемогу з вибором свого кандидата на президентів. Отже пощо було республіканцям ухвалювати фонди на назначення 26 нових суддів, коли тодішній демократичний президент був би мав нагоду назначити демократів на федеральні становища, які будь-що-будь посиляли б Демократичну партію? З цієї причини рішення республіканців заждати до повногоборного часу і тоді дати нагоду сподіваному республіканському президенту наставити їхніх кандидатів на нових федеральних суддів. Вони, по американській традиції, були б республіканцями і послалили б Республіканську партію. Між тим вибори випали в користь демократів і швидко тепер приходиться полагати справу, яка й так уже була припинена.

Постійний зріст бізнесу й уряду мусить далі збільшувати кількість спірних справ, які належать до федеральної юрисдикції. Робітники починають розуміти, що закон про суспільне забезпечення дає їм правно-фінансову охорону, тому вони починають звертатися до властивого суду, яким є федеральний суд, якщо вони недоволені рішенням федеральних бюр. Стихийні нещасть, такі як от вплив рік, приносять шкоду власникам земель і підприємств, положених в суспільстві федеральних там і інших побудов і тому пошкодзовані зголошують свої спірні претенсії до федеральних судів.

Усе це вказує, що федеральне судівництво (і взагалі ціле судівництво) повинно бути відокремлене від політичних партійних впливів, як це ще далі практикується. Назначення федеральних суддів повинно бути оперте на повний неза-

Дві імперії—дві культури

В Лондоні відбулась недавня конференція прем'єрів усіх частин Британської імперії, завданням якої було упорядкувати відносини між британською короною та частинами цієї спілки, що зветься: British Commonwealth. Останнім часом виявилось, що наприкінці вільні члени Британської Спілки Держав, як Індостан і Пакистан бажать бути республіками. Дотепер англійська корона символічно об'єднувала всі домінії Британської імперії. Що ж тепер зробити з тим символом, коли маєтись до діла з республіками?

Ці справи рішили тепер представники країн, політично зв'язаних з Британією.

Британська імперія протягом останнього століття перебудувала великі зміни. Англійська цивілізація принесла у відстані країни Азії не тільки господарський визиск: Англія дала змогу народам Азії дійти до національної свідомості, політично дозріти. В Індії виростили великі кадри місцевої кваліфікованої інтелігенції, яка доказала, що вміє забезпечити порядок і правити своєю державою без англійської опіки. Індуси можуть не любити англійців, але водночас вони не можуть заперечувати, що без Англії Індія і тепер була б у стані хаосу, голоду і господарської руїни. Саме під пауванням Англії населення Індії зросло до 400 мільйонів.

Тим то Індостан і Пакистан та інші члени Британської Спілки, забезпечивши свою фактичну незалежність, хочуть зберегти зв'язок з Лондоном і нададі. Особливо тепер, коли насувається загроза комунізму з Китаю. Проте, коли б вони захотіли зовсім відділитися від Англії, то й це сталося б без перешкод. Хоч Англія має велику воєнну силу і могла б своїм дотепер обертати в руїни міста своїх бувших колоній, однак англійці і не думають про таке насильство. Вони хочуть спілки добровільної, бо розуміють, що сама сила не може забезпечити миру і правопорядку між народами.

За місяць до Лондонської конференції представники російської політичної групи на еміграції створили „Лігу Боротьби за Народню Свободу“. Ця Ліга ставить собі завдання боротися за демократичний устрій у Росії. У своїх „тезах“ ця Ліга висуває проект „федерації народів Росії“. І хоч у тезах написано, що такий со-

лежності суду від партійної політики. Це є вимога демократії і тому усі громадські чинники повинні подбати не тільки про повну справедливість суду, але й про швидке вирішення спірних справ судами.

значить, що українцям, грузинам, білорусинам і іншим „меншинам“ дозволено буде мати школи рідною мовою. Яка ж це навіть федерація! Адже ж федерація передбачає власні законодавчі установи для кожної сфедерованої частини!

„Основні тези“ російської „Ліги“ не випадково сформульовані дуже „туманно“. Це — спроба за загальними „ліберальними“ фразами заховати дійсну ціль — збереження „єдиної Росії“. Само собою, така політика мусить викликати між народами, поневолені Росією, тільки повне недовір'я до російської Ліги. Неросійські народи СССР не можуть погодитися на те, щоб їм хтось накладав згори федерацію чи іншу форму міждержавного зв'язку з сусідами. Тільки власним вільним рішенням кожний народ може найкраще забезпечити свою свободу. І само собою, коли б російська Ліга заявила, що вона стоїть за „право кожного народу СССР через свої Установчі Ради рішати свою долю, не було б тоді закидів до Ліги. Це було б вільним щирим наміром з боку російських політичних діячів. На жаль, так не сталося. Це показує, що коріння імперіалізму ще глибоко сидить у російських людях. Це доказ, що політична культура у росіян ще далі не може ніяк рівнятися з Англією.

Соціалістичний „уряд Великої Британії“ не побоявся визнати для Індії право на відділення від імперії. Індія і Пакистан подумали і рішили зостатися в складі Британської Спілки Держав. Бурма відділилася 1947 р. і в Лондоні ніхто й не думав посилати військ проти „сепаратистів“. Наслідком цієї справді демократичної політики мабуть і Бурма добровільно пристане до Британської Спілки.

Цікаво зазначити, що російська преса на еміграції дуже хвалить мудру політику Лондонського уряду „супроти колоній“. Але у себе росіяни готові „тащити і не пушати“, намагаться забезпечити своє панування над неросійськими народами.

Д. К.

ВОТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
У. Н. СЮЗУ!



HANG ON-KEEP ON
BUYING BONDS

К. ПЕТРУС

СОВЕТСЬКІ АРЕШТАНТИ

ПРИСВЯЧУЄТЬСЯ ОБДУРЕНИМ
ЧЕРВОНОЮ ПРОПАГАНДОЮ.

25)

А під самою кришкою лежав останній фотознімок із Парижу, на якому втомлена коханням напівгола фея жалібно вдихнула з тьмаву глибочині пересичених насолодами життя українських очей, молодого красуня, що лежав у неї на колінах... І ще були в коробці листи зза кордону, і відрізи талонів від грошових переказів доларами, та кілька віршів антисовєтського характеру.

І коли останній раз, в 1937 році, зміст цієї коробки енкаведисти показали власникові її, лікареві Бойтиченкові, він розгублено твердив:

— Так, це — мій брат, що

перебуває в Парижі... А це його жінка. Нікого шпигунського шифру тут нема... Кольсь, же в дитинстві, сусідні хлопчачі дражнили брата „Мєфістофелем“, от він, за старою звичкою, жартує, завжди підписувався цим прізвиськом... І мій його так називали... А це — його... європейським знайомі...

— Нічого собі „Мєфістофель“, і його знайомі: Пуанкаре, Ізвольський, лорд Кітченер, Нітті... Суцільна міжнародня буржуазія! Суцільна інтервенція і контрреволюція!

...З десятирічним терміном, за зв'язок з міжнародною

буржуазією, згідно з п. 4 статті 58, брат Мєфістофеля їхав у далекодні табір.

ШВЕД ТА ДВОЄ ФІНІВ

Ми зустрілися і познайомилися з ними в суздальській пересильній в'язниці. Їх було троє: швед і двоє фінів. Коли їх привели до нашої напівтемної камери і староста вказав їм місце на марах, вони, знеможені, попадали на голи дошки і почали щось пошепки між собою розмовляти. По зовнішньому вигляду можна було зробити висновок, що це — іноземці, які приїхали до совєтського раю, щоби брати участь у його удосконалюванні. Дивлячись на їхні розгублені фізіономії, камера почала насміхатися з них, показуючи їм на мігах, як вони з неба дивилися на землю. Вони зрозуміли, що ця міміка торкається їх, трохи пожвавилися і за кілька хвилин ми

були вже коло них на марах і, за допомогою німецького жаргону та найрізноманітніших жестів, нав'язали з ними дружню розмову. Вони оповіли нам, як опинилися в Совєтському Союзі та як спочатку все дуже їм подобалося.

Старий стародобрець із здивованим слухав незрозумілу мову і перепитував мене:

— Отже, їх аж дві тисячі перейшло на наш бік через кордон?

— Забавалося совєтського раю...

— Значить, поганю їм було на їхній батьківщині, чи що? — цікавився старий.

— Та ні, непогано. Працювали на заводах. Добре заробляли, мали хороші квартири, убрання, годинники, радіоприймачі, ровери та багато грошей. Працювали по 8 годин на день, а решту дня відпочивали, гуляли, розігрі-

ждали, спортом займалися і... насолоджувалися совєтською агітаційною літературою. І так насолоджувалися, що вирішили, нарешті, розірвати з клятим капіталістичним світом і вирушити до совєтів.

— Не схоже! — хитав головою старий і ще ближче присунувся до них.

Швед оповідав далі, мішаниною німецьких, шведських та російських слів.

— І як розкішно нас усіх зустріли в Ленінграді! — Вітання, музика, промови, квіти і блискуча вечерея... Потім — готелі, музеї, колишні царські палаци, а через тиждень всіх переслали на Уральські заводи: Ми дуже чесно взялися до праці: всі троє працювали в одному цехові і в одній кімнаті... Як попрацювали ми там 10 місяців. Не попрацювали, а помучилися... І що це було за життя порівняно з життям навіть чорно-

ляндії? Швед замовк, допитливо глянувши на своїх фінських товаришів, сказав їм щось по-фінському і знову продовжував оповідати.

— Ми побачили і зрозуміли, що опинилися не в „раю“, а в пеклі, яке, може, навіть гірше за диявольське... і вирішили тікати з нього... Одержали двохтижневу відпустку і виїхали до Середньої Азії — ближче до Афганського кордону. Приїхали в Алма-Ату, валізку віддали до сховища, а самі вирушили на розвідку... Треба було вивчити маршрут до кордону... І ось десь у місті зловдили витягли з моєї кишені гаманець, де були наші бажані квитанції. Що робити? У сховищі нам речі не повернули, а спрямували до уповноваженого НКВД, щоб він перевірів наші особистості та перевірів за нашими словами зміст валізки. І ось цей уповноважений і а-

рештував нас... На допиті ми одверто заявили йому, що не бажали далі залишатися в Совєтському Союзі, а просимо знову повернути нас на батьківщину.

Наше бажання ми ствердили підписами і папір віддали цьому уповноваженому. Потім ще два місяці ми відсиділи в Алма-Атській тюрмі, потім оголошили, що дають нам по 5 років і кудись нас повезуть, а куди — ми не знаємо.

Коли швед сказав німецькою мовою п'ять років, обоє фінів щось вигукнули по-фінському і комусь загрозило замахали кулаками.

Швед замовк і почав витрушувати з кишені рештки мажорковорого пилу. Тоді подав йому „бичка“. Він подякував, кілька разів затягнувся димом і передав недокурку фінам.

(Дальше буде).

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ З.У.А.Д.К.

(Продовження зі стор. 1-шої).

зв'язку. Після створення урядової Переселенної Комісії, наш Комітет силою факту мав найбільше до діла з нею. Крім договорів з ІРО та військовими управліннями в західній Європі, Комітет мав договори або був членом цілого ряду відповідних інших американських та міжнародних установ і агенцій.

Незвичайно широку організаційну працю на американському та міжнародному теренах розгортав Комітет у зв'язку з переселенною акцією. Він був в особистому або листовому зв'язку з усіма губернаторами штатів, а розміри цієї роботи характеризуються фактом, що до стейтвних урядів, американських вищих шкіл та інших інституцій вислані в переселенні справи абило 4,000 листів, крім великої кількості особистих поїздок.

Допомогова акція

Теж в звітному часі ЗУАД Комітет продовжував свою матеріальну і моральну допомогу найбільш потребуючим з-поміж українських скитальників в Європі. Д-р Галан наводить цілий ряд фактів, з яких доводимо, що за минулий рік і за перші три місяці цього року Комітет вислав скитальникам загальної допомоги в грошах, харчах і медикаментах на суму 169,000 доларів, в що не включено допомога в одягах. Ця допомога була поширена на потребуючих українців головним в Німеччині, а далі в Австрії, Італії, Франції, Англії та інших країнах. Д-р Галан додає, що окремою опікою як щодо правової оборони так і матеріальної допомоги ЗУАД Комітет оточував цих воїнів УПА, яким пощастило пробитися з-поза залізної засони в Західну Європу.

Переселенча акція

В своєму звіті д-р В. Галан найдовше зупинився над веденою Комітетом переселенною акцією, що вже творить історію для себе. Власне в цій ділянці своєї праці ЗУАД Комітет вже добився найбільших успіхів та здобув собі найбільше признание і увагу як між самими українцями, так і серед американців та в міжнародних колах. ЗУАД Комітет став одною з найбільш активних і успішних переселенних агенцій в Америці. Вже перші переселенні заходи серед самого американського-українського громадянства виявили, що в цих рядах не пощастило в цілості використати переселенного закону і тому Комітет розгорнув найширшу акцію в цій справі серед цілого американського загалу. Звітодавець стверджує, що американський загал, включно з федеральними і стейтвими властями, повтавився до цієї акції дуже прихильно і в цьому теж криється велика причина успіху.

У висліді цієї акції, вже в багатьох стейтах велика кількість нових українських імгрантів. Піоніром в цій справі був стейт Меріленд зі своїм губернатором, Мр. Престоном Лейном, якому Збори ухвалили вислати окрему подяку, подібно як і президенту Труманові.

Говорячи конкретно про переселенчу акцію, звітодавець стверджує, що в перших трьох місяцях цього року стараннями ЗУАД Комітету приїхало вже 2040 нових українських імгрантів, з того поверх 700 до Меріленду. До цього часу Комітет зібрав і полагодив 5,200 завірень на загальну кількість около 17,000 скитальників. Під грімкі оплески прийвних д-р Галан повідомив, що в останньому наш Комітет одержав від американців дальших 4,100 завірень. У зв'язку з приїздом нових імгрантів, на

мі відношення між місцевим українським громадянством та новою імграцією, наводяться цілий ряд прикладів з існуючого стану та дальших потреб. Повертаючи до характеристики праці Комітету, адв. Панчук звернувся увагу, що її виконують аматори, яким провічує одна мета: допомогти своїм братам. Добре серце, невгнута воля і труд грають в цьому рішальну роль. Голова Комітету признає, що цієї великої роботи Комітет не міг би виконати, як і не міг би бути добитися тих безприкладних успіхів без загальної розуміння і підтримки з боку цілого нашого громадянства і йому насамперед належить за це призначення та вдячність. Адв. І. Панчук з наголошенням звернувся увагу на бажання і потреби повної співпраці цілого нашого громадянства в змаганні до тих цілей, до яких змагається ЗУАД Комітет. Комітет є спільним добром американсько-українського загалу і хоча в ньому засідають люди з різних організацій і товариств, то тут вони є тільки особами а сам Комітет є цілком незалежний.

Звітодавець в дальшому зупинився над великими вартостями українських скитальників, з якими він мав можливість познайомитися на місці їхнього скитання в Європі, під час своєї поїздки на конференцію ІРО в Женеві.

Свій звіт адв. Іван Панчук закінчив закликом до цілого американсько-українського загалу, щоб він з ще більшою жертвенністю та ще більшими зусиллями виконував Шевченків заповіт: Обніміте брати мої найменшого брата.

ЗВІТИ ДАЛЬШИХ ЧЛЕНІВ ЕКЗЕКУТИВИ

В тому самому діловому дусі задали свої звіти дальші члени Екзекутиви Комітету. Заступник президента, Микола Мурашко, дав короткий перегляд виконаної ним та під його проводом праці. Секретар Комітету, д-р Павло Дубас, з питомою йому короткістю і вузловатістю говорив про своє секретарство, а Михайло Дубас поінформував зібраних як то йому „серце крається“, як він підписує чеки на великі суми та „мороз іде поза шкіру“ як подумає, що одного дня могло б тих сум не стати і тоді мусіла б припинитися ціла та благородна допомогою акція.

Звіт Контрольної Комісії

Звіт Контрольної Комісії започаткував Роман Слободян, стверджуючи, що Комісія ста-

ранно перевірила ціле господарство Комітету, за винятком європейської місії, та знайшла все в найбільшому порядку. Ще перед Зборами всім делегатам передано надрукований касовий звіт Контролі, з якого доводимо, що за весь час свого існування Комітет мав загальних приходів на суму 508,240.17 доларів, а загальних розходів 417,780.61, так, що в касі Комітету з днем 31-го березня 1949 р. було 90,459.56 доларів. Як зважити, що тільки самі видатки, зв'язані з відбором нових імгрантів при кораблях та з їх транспортом на місця призначення за останні три місяці вносили около 22,000 доларів та що в майбутньому вони будуть на багато збільшені, то стан каси Комітету є в загрозливому положенні і якщо наше громадянство не зрозуміє цілої серйозності цієї загрози та не відгукнеться збільшеною жертвенністю, тоді дальша праця Комітету буде під великим знаком запиту. Р. Слободян в дальшому подав подрібні числа приходів і видатків і так як в приходах найбільшу суму становлять жертви громадянства, так в розходах львівна частина грошей пішла на допомогу і тільки дуже малий відсоток на адміністрацію та інші видатки.

Звіт Романа Слободяна своїми завданнями і спостереженнями доповнили дальші члени Контрольної Комісії: Василь Шабатура, Антін Маланчук та Василь Довгань.

Дискусія над звітами

Над звітами Екзекутиви і Контрольної Комісії розгорнулася широка дискусія, в якій взяли участь майже всі делегати та в якій заторкнено всі важливі справи як у зв'язку з самим Комітетом, так і його працею та виглядами. Найбільше уваги приділено справам переселення та можливостям придбання потрібних фондів. У висліді дискусії винесено цілий ряд важливих рішень, м. і рішено, щоб в майбутньому всі ті „спонсори“, що спрваджуватимуть через Комітет своїх рідних з Європи, платили на адміністраційні видатки обов'язкову оплату у висоті 25 доларів, крім звороту коштів транспорту від корабля до місця призначення. Новим імгрантам, що спрваджують своїх рідних, будуть робити тут деякі полекші, дозволяючи їм на сплату цілі вкладки ратами.

ПОПРАВКИ СТАТУТУ; ВИБІР РАДИ ДИРЕКТОРІВ

Дискусію над звітами продовжувало дискусією та ухвалою поправок кількох статтів

статуту Комітету, між цим зменшення кількості Директорів корпорації з 28 на 17. Вже на підставі поправки відбулися теж вибори, вислід яких подано на іншому місці. Вибори відбувалися голосуванням на кожного директора зокрема. Поправки до статуту як і кандидати на директорів пропонували окремо призначені до цього Статутова і Номінаційна Комісії.

ЗВІТ „НАЙНОВІШОГО СКИТАЛЬЦЯ“, АДВ. РОМАНА СМУКА

Ще в першому дні наради зібрані з одушевленням привітали повідомлення президента про вістку, що до Бостону приїхав і вже є в дорозі до Філадельфії „найновіший скиталець“, адв. Роман Смука, директор європейської місії З.У.А.Д.К. Комітету. Свій старанно приготований і вичерпуючий звіт адв. Р. Смука зложив в другому дні наради. Звіт адв. Смука, ілюстрований хвилюючими прикладами з неолді українських скитальників в Європі, зробив глибоке враження на прийвних. Головні думки цього звіту будуть подані в чергових виданнях цього щоденника.

РЕЗОЛЮЦІЇ; ЗАКІНЧЕННЯ ЗБОРІВ

Після звіту адв. Романа Смука президент подав до відома склад вибраної Дирекційною Радою нової Екзекутиви Комітету і тоді розгорнулася дискусія над звітом європейського представника. При цій нагоді адв. Панчук представив зборам Василя Гіну, який тільки що вернувся зі своєї праці в місії ЗУАД Комітету в Австрії. У висліді Зборів ухвалено цілий ряд резолюцій, що будуть подані до відома в дальших виданнях на те, що Збори відбувалися якраз в „День Матері“, в резолюціях це відмічено окремою агадкою, складаючи поквіт та

ЗБОРИ ВІДПІВ У. Н. СМОУ

МАНВІЛ, Н. ДЖ. — Збори Тов. Т. Шевченка, від. 349, відбулися 15 травня в годині 2. повол. в домі лісничого — І. Шегера, преде; Л. Мартинчук, кас.; Н. Лісний, секр.

РОМАНОВ, Н. Н. — Чергові збори відділу 316 відбулися в четвер, дня 12 травня в годині 8. ввечір. Присутні: усіх членів і членів прибути на збори, бо є важкі справи до вирішення. — За уряд: Т. Міхнін, преде; М. Шипінька, кас.; П. Ческий, секр.

ТАМАСТОН, КОНИ. — Тов. українська Січ, від. 421, повідомляє, що збори відбулися 14. травня, в годині 8. ввечір, в Українській Галі на Простець ул. Присутні: всіх членів прибути на збори, бо є важкі справи до вирішення. — За уряд: Т. Міхнін, преде; М. Шипінька, кас.; П. Ческий, секр.

вислови пошани Українській Матері.

На закінчення виступили ще з короткими привітаннями від скитальників з Європи проф. Січинський та п. Барнич, які тільки що приїхали до цієї країни.

Відповідання українського національного гімну закінчено ці друзі Загальні Збори ЗУАД Комітету, що становлять без сумніву важливий етап в його дальшій праці.

ЗНАМЕНИТА ВИСТАВА „ЧОРНОМОРЦІВ“ У ФІЛАДЕЛФІЇ

Багато з делегатів, що прибули на Загальні Збори ЗУАД Комітету, не відіхали, а залишилися ще й в неділю ввечір, щоб побачити українську народну оперу „Чорноморці“ (Я. Кухаренка, музику М. Лисенка), яку виставляють заходами Тов. Українсько-американських Горожан перший раз в Америці під музичним керівництвом недавню прибувшого зо скитальщини проф. Ярослава Барнича. Вистава випала знаменною, а битком набита галя греміла весь час від оплесків, якими цілком заслужено обдаровували артистів та тих, що причинилися до цієї мистецької імпрези, про яку буде окреме ширше звітлення.

ПОДЯКА. Почуваюся до прийнятого обов'язку зложити щире подяку Дорогим Марії та Степанові Витвичам з Віпні, Ваткові п-ні Марії, п-ні Дмитрові Веллі та П. Вратові п. Іванові Веллі за добросердечність і щирість в допомозі мені переїхати з Німеччини тут та за безлічеське заохочування мною від першої хвилини приїзду аж до цієї пори. Рішуче складаю подяку всім тим уродженцям Рогатинської землі, зокрема п. Заблудковому та п. Кутному за щире привітання мене на пошій Ватчинській. Хай Веселиний, Дорогі Земляки, наділять Вас своїми ласками. Рівноз: з подякою складно 2 дол. на поміч осталим в Європі скитальцям. — (Платів-огол.) Дарія Ратич.

ПОШУКУВАННЯ

НАСІЛЬ РУСІН (з дому звання Голубишин) шукає свого сина ІВАНА РУСІНА (спр. Олексія), родженого в Струбовицях, пов. Лисько. До Америки ніхав поперх 38 років. Хто знає про нього, або він самий, просимо щиро повідомити на слідуючу адресу: UKRAINIAN CENTER, 180 William St., Newark, N. J.

ПОШУКУЮ МІХАЙЛА-МАЛІНЧУКА зі Стоянець, пов. Мостиська біля Перемишля. Галичина, який має жити на фармі в стейт Нью Йорк. Хто знає про місце його перебування, або він сам, хай негайно напише на адресу: МУСНАЛО СІАРКА, 543 Market Street, Newark, N. J.

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.)
N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7697.
Острів догочасні надати чоловіків жінок. Пікнік, X-Ray, Роудтутт жні лікуємо без операції. Переводимо: а. наліз крові для супружніх дозволів. Офісний годині: В будні 10-7 Р. М. В неділі: 11-4 Р. П.

ПРАВДИВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ФОЛЬКЛОР
ПІД СОВЕТАМИ
(Українські Приповідки-Частілки)
Зібрав Гр. Сенько
Ціна 25 центів.
З цих приповідок коханий може перекопатися, що думає український нарід про комуністичний устрій в Советському Союзі.
Зомовлення прав є належністю СЕНКО

„СВОВОДА“
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Б. ЛІКАР УНІВЕРСИТЕТСЬКИХ ІСПИТАЛІВ У БЕРЛІНІ, Б. ДИРЕКТОР ІСПИТАЛІВ В БІВРІ КОЛО ЛЬВОВА, Б. РЕЗИДЕНТ ST. FRANCIS HOSPITAL У НЬО ЙОРКУ

Ярослав І. Макарушка, M. D.
ВІДЧИНИВ ЛІКАРСЬКУ ОРДИНАЦІЮ
ПРИ 2497 BELMONT AVE., (близько Fordham Road),
BRONX 58, N. Y. — Tel.: FOrdham 4-5156.
Годині приймуть: 10-12 А. М. за вишкою неділя.
6-8 Р. М., в суботу за замовленням
Долж: Third Ave. Elevated Line до 190th St. (Fordham Road) відтак Bus у напрямі 200 Park.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ
повідомляє, що його
кушнірська робітня
є тепер під числом
434 East 6th St.
BETWEEN AVE. A & 1st.
NEW YORK CITY
Telephone: Spring 7-3555
Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ і ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ сториж на діто.
Самий сториж на літо 2% від сотні.
Робітня отворена від 9. рано до 9. ввечір, кожного дня, в неділі на замовлення.

ПОЩО ТЕРПІТИ ПЛУЧКОВІ БОЛІ?
Лік під назвою „Ролл Отомек Ейд Медісін“ („Королівська медицина для допомоги плуцкам“) є чудовим засобом для обличення всього роду плуцкових болів. Знаменита поема про найгостріших випадках плуцкових болів („олсер“), нервових плуцків, при втраті апетиту, нестерпності, жодулових класів, згаги, газових забурень, безсонних ночей по причині плуцкових болів, веномаган, нирок і печінки, і запору. Це рішуче лік найвищої якості, який продається з гарантією звороту грошей, якщо людина недоволена. Дайте собі самому й вапному плуцковий нову полешку в житті. „Ролл Отомек Ейд“ продается просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за висвітлого грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій намір країні. Ви подякуєте нам тисячу разів, як це вже робили інші, коли скористаете з цього оголошення.
43 Grand Street, ROYAL PRODUCTS CO., Inc. Dept. 16, Hartford 6, Conn.



WHEN KRON TOOK HIS APPARENTLY SURE AIM, HE HAD NOT FIGURED ON THE APE-MAN'S CAT-LIKE MANLY.



AS THE RAGING OVERSEER PULLED THE TRIGGER, TARZAN LEAPED ASIDE.



BEFORE HE COULD FIRE AGAIN KRON FOUND HIS WRIST CAUGHT IN A GRIP OF STEEL.



PIVOTING LIKE A HAMMER THROWER, THE BRONZED GIANT SWUNG THE BIG FOREMAN AROUND AND LET HIM FLY.

Коли Крон прицілювався — як йому здавалося — певно на Тарзана, він не брав у рахунок Тарзанової котячої гнучкості.

Як тільки лютий наставник потягнув за язичком стрільби, Тарзан відскоквив набік. Заки ще Крон встиг вистрі-

лити наново, він почув, що його рука опинилася в сталевих обіймах. Наслідуючи людину, що ви-

має молотком, обсамлений сонцем металевий закрутив млинця дожкола себе тугим наставником і випустив його з руки.

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
виряджує погребани по \$150
ціні так низькій як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer.
137 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
LExcep 5-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і OKOLICIAХ.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY
Tel. OReard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPPEL
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y.
Tel. MEtrose 5-6577